

Ładowarką Dugaszolható akkumulátortöltő Használati útmutató



00074032

Typ	NiCd/ NiMH	pojemność	Czas ładowania	Prąd	Współczynnik
AAA/Mikro	2/4	200–1200 mAh	3,7– 22 h	75 mA	0,019
AA/Mignon	2/4	500–2700 mAh	3,1– 17 h	220 mA	0,006

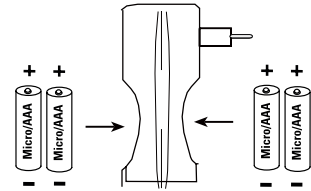
Ładowarka »Uni 2Q4« przeznaczona jest do ładowania akumulatorów NiCd/NiMH typu AA oraz AAA!

Przed użyciem należy uwzględnić następujące wskazówki:

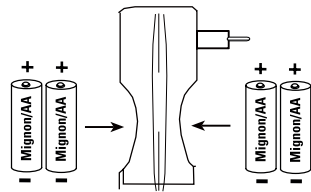
- Akumulatory załączone do ładowarki należy przed użyciem naładować!
- Akumulatory AA oraz AAA należy ładować tylko parami po 2 lub 4. W przypadku ładowania tylko 2 akumulatorów, należy umieścić je w dwóch przednich lub w dwóch tylnych komorach ładowania. W jednej parze mogą znajdować się tylko akumulatory jednego typu. Akumulatory AA i AAA można ładować jednocześnie: np.: 2 akumulatory AA w przedniej komorze ładowania i 2 akumulatory AAA w dwóch tylnych komorach ładowania. Lewa kontrolka LED sygnalizuje prawidłowy przepływ prądu w dwóch przednich komorach, a prawa kontrolka LED w dwóch tylnych komorach. Kontrolki LED nie wyłączają się po naładowaniu akumulatorów.
- W przypadku ładowania akumulatorów AAA należy złożyć mostek (I).
- Po upływie czasu ładowania akumulatory należy wyjąć z ładowarki!

Obliczenie czasu ładowania (przy pustych akumulatorach):
Maks. czas ładowania (w godz.) = pojemność akumulatora x współczynnik ładowania
Przykład 1.: 2x AA 2000 mAh Akkus : 2000 x 0,006 = 12,0 h maks. czas ładowania
Przykład 2.: 4x AAA 800 mAh Akkus : 800 x 0,019 = 15,2 h maks. czas ładowania

Zużyte akumulatory oraz niepotrzebna, zniszczona lub zużyta ładowarkę należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami o utylizacji odpadów niebezpiecznych!



oder/or/ou



SK Návod na použitie

typ akumulátoru	NiCd/ NiMH	dop. kapacita	čas nabijania (cca)	prúd nabijania	faktor nabijania
AAA/Mikro	2/4	200–1200 mAh	3,7– 22 h	75 mA	0,019
AA/Mignon	2/4	500–2700 mAh	3,1– 17 h	220 mA	0,006

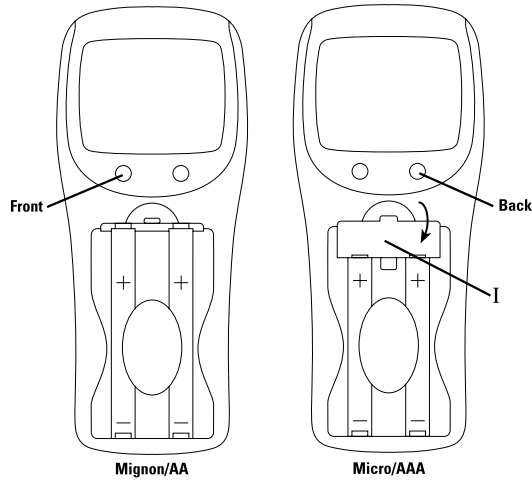
Nabijačka "Uni 2Q4" je určená pre NiCd/NiMH akumulátory Mignon/AA a Mikro/AAA!

Dodržujte nasledujúce pokyny:

- priložené akumulátory pred použitím nabíte!
- akumulátory AA a AAA nabíjajte len po pároch (2 alebo 4 ks). Ak nabíjate dva akumulátory, vložte ich do prednej, alebo zadnej pozície nabíjačky. Nabíjajte len akumulátory rovnakej kapacity. Akumulátory AA a AAA môžete nabíjať súčasne, napr. 2 akumulátory AA v prednej pozícii a 2 akumulátory AAA v zadnej pozícii. Lavá LED kontrolka signalizuje správny kontakt prednej pozície a pravá LED kontrolka signalizuje správny kontakt zadnej pozície nabíjačky. Po nabití akumulátorov LED kontrolky zhasnú!
- Pre nabíjanie AAA akumulátorov sklopte kontaktný mostík (I).
- Po ukončení nabíjania akumulátory z nabíjačky vyberte, aby nedošlo k ich prebitiu!

Výpočet času nabíjania (pre vybité akumulátory):
max. čas nabíjania (h) = kapacita akumulátoru x faktor nabíjania
napr. 2x akumulátory AA 2000 mAh: 2000 x 0,006 = 12 h max. čas nabíjania
4x akumulátory AAA 800 mAh: 800 x 0,019 = 15,2 h max. čas nabíjania

Dbajte na bezpečnostné upozornenia. Likvidujte podľa zákona o odpadoch!



TR Kullanma kılavuzu

Akü tipi	NiCd/NiMH	Önerilen kapasite	Şarj süresi	Şarj akımı	Şarj katsayısı*
AAA/Mikro	2/4	200–1200 mAh	3,7– 22 h	75 mA	0,019
AA/Mignon	2/4	500–2700 mAh	3,1– 17 h	220 mA	0,006

Fişli şarj cihazı »Uni 2Q4« tekrar şarj edilebilen Mignon/AA ya da Mikro/AAA boyutundaki NiCd/NiMH aküler için uygundur!

Devreye almadan önce lütfen aşağıdaki noktalara dikkat edin:

- Birlikte verilen aküleri kullanmadan önce şarj edin!
- Mignon/AA ile Mikro/AAA aküler 2'şer veya 4'er çift olarak şarj edilebilir. Sadece 2 akü şarj edildiğinde bunların her ikisi de öndeki veya arkadaki iki şarj yuvasına yerleştirilmelidir. Akü çiftleri daima aynı boyutta olmalıdır. Aküler kombine olarak da şarj edilebilir: Örn.: 2 Mignon/AA akü ön şarj yuvalarına ve 2 Mikro/AAA akü de her iki arka şarj yuvasına yerleştirilebilir. Soldaki LED her iki ön ve sağdaki LED ise, her iki arka şarj yuvasının birbirlerine doğru olarak temas ettiğini gösterir. Aküler dolduğunda bu LED'ler sönmaz.
- Mikro/AAA aküleri şarj etmek için şarj yuvasındaki temas köprüsü yerine oturana kadar aşağıya bastırılmalıdır (I).
- Akülerin aşırı şarj edilmemeleri için şarj süresi tamamlandığında çıkartılmalıdır!

Şarj süresi hesaplanması (boş akülerde):
Maks. şarj süresi (h) = Akü kapasitesi x Şarj faktörü
1. Örnek: 2x AA 2000 mAh Akü : 2000 x 0,006 = 12,0 h maks. şarj süresi
2. Örnek: 4x AAA 800 mAh akü : 800 x 0,019 = 15,2 h maks. şarj süresi

Birlikte verilen emniyet ve atık bertaraf uyarılarını göz önünde bulundurunuz!

Akkütüpus	NiCd/ NiMH	Névl.kapacitás	Töltési idő	Töltőáram	Töltési tényező
AAA/Mikro	2/4	200–1200 mAh	3,7– 22 h	75 mA	0,019
AA/Mignon	2/4	500–2700 mAh	3,1– 17 h	220 mA	0,006

Az »Uni 2Q4« tip. Dugaszolható akkumulátortöltőben Mignon/AA és Mikro/AAA tip. NiCd/NiMH akkumulátorok tölthetők.

Az akkumulátortöltő üzemeltetésénél vegye figyelembe a következőkben leírtakat

- A mellékelt akkumulátorokat használatbavétel előtt fel kell tölteni.
- A töltőkészülékbe Mignon (AA) vagy Mikro (AAA) tip. akkumulátorból 2 db vagy 4 db helyezhető be egyidejűleg töltésre.
- Ha csak 2 db akkumulátort akar tölteni, ügyeljen arra, hogy egy-egy párban csak azonos kapacitású és azonos típusú akkumulátorokat tegyen be a töltőfészekbe vagy az első oldali vagy a hátoldali rekeszbe. Az akkumulátorokat csak párban lehet tölteni! A töltőbe vegyessen is tehet be párban akkumulátorokat, pl.: az első oldali fészekbe 2 db AA (Mignon) és a hátoldali fészekbe 2 db AAA (Mikro) típusú akkumulátort. Az akkumulátorok behelyezése után a bal oldali LED jelzi az első oldali akkuk megfelelő érintkezését és a jobb oldali LED jelzi a hátoldali akkuk megfelelő érintkezését.
- A Mikro/AAA tip. akkumulátorok behelyezéséhez és töltéséhez billentsen előre a méretváltoztató kontaktushidat (I).
- Az akkumulátorokat a kapacitásnak megfelelően kiszámolt töltési időn át kell tölteni. Az akkumulátorokban maradt maradéktöltés egy rövid idejű töltésnek felel meg. A túltöltés az akkumulátorok károsodásához vezet.

Töltési idő kiszámítás (üres akkumulátorokra vonatkoztatva):
Képlet: Töltési idő (h) = Akkumulátor-kapacitás x Töltési tényező
1. példa : 2x AA 2000 mAh-es akku : 2000 x 0,006 = 12,0 h max. töltési idő
2. példa: 4x AAA 800 mAh-es akku : 800 x 0,019 = 15,2 h max. töltési idő

Minden esetben tartsa be a biztonsági és a megbízhatósági üzemeltetési körülményeket!

P Manual de instruções

Typo de pilhas	NiCd/ NiMH	Capacidade recomendada	Tempo de carregamento	Corrente de carga	Factor de carregamento
AAA/Mikro	2/4	200–1200 mAh	3,7– 22 h	75 mA	0,019
AA/Mignon	2/4	500–2700 mAh	3,1– 17 h	220 mA	0,006

O carregador de ficha »Uni 2Q4« é adequado para pilhas NiCd/NiMH recarregáveis dos tipos Mignon/AA ou micro/AAA!

Antes da colocação em funcionamento tenha em atenção os seguintes pontos:

- Carregar as pilhas fornecidas antes da utilização!
- As pilhas Mignon/AA e as Micro/AAA devem ser carregadas apenas aos pares de 2 ou 4. Se carregar apenas 2 pilhas, coloque-as nos dois compartimentos de carregamento dianteiros ou nos traseiros. Carregar sempre pares de pilhas do mesmo tamanho. As pilhas podem também ser carregadas de forma combinada: p. ex.: 2 pilhas do tamanho Mignon/AA nos compartimentos da frente e 2 pilhas Micro/AA nos dois compartimentos de trás. O LED esquerdo indica o contacto seguro para os dois compartimentos dianteiros e o LED direito para os dois compartimentos traseiros. Os dois LEDs não se apagam mesmo com as pilhas carregadas.
- Para carregar pilhas Micro/AA deve pressionar a ponte de contacto no compartimento de carregamento até engatar (I).
- As pilhas têm de ser retiradas decorrido o tempo de carregamento, senão podem ficar sobrecarregadas!

Calcular tempo de carregamento (em pilhas vazias):
Tempo de carregamento máx. (em h) = capacidade da pilha x factor de carregamento
1. Exemplo: 2 Pilhas AA 2000 mAh : 2000 x 0,006 = 12,0 h como tempo máx. de carregamento
2. Exemplo: 4 pilhas AAA 800 mAh: 800 x 0,019 = 15,2 h como tempo máx. de carregamento

Tenha também atenção às indicações de segurança e de eliminação fornecidas!

typ akumulátoru	NiCd/ NiMH	dop. kapacita	nabijecí čas (cca)	nabijecí proud	nabijecí faktor
AAA/Mikro	2/4	200–1200 mAh	3,7– 22 h	75 mA	0,019
AA/Mignon	2/4	500–2700 mAh	3,1– 17 h	220 mA	0,006

Nabijačka »Uni 2Q4« je určena pro NiCd/NiMH akumulátory Mignon/AA a Mikro/AAA!

Dodržujte následující pokyny:

- Příložené akumulátory před použitím nabijte!
- Akumulátory AA a AAA nabíjete pouze po párech (2 nebo 4 kusy). Pokud nabíjete dva akumulátory, vložte je do přední nebo zadní pozice nabíječky. Nabíjete jen akumulátory stejné kapacity. Akumulátory AA a AAA můžete nabíjet současně, např. 2 akumulátory AA v přední pozici a 2 akumulátory AAA v zadní pozici. Levá LED dioda signalizuje správný kontakt přední pozice a pravá LED dioda signalizuje správný kontakt zadní pozice nabíječky. Po nabití akumulátorů LED diody nazhasnou!
- Pro nabíjení AAA akumulátorů sklopte kontaktní mostek (I).
- Po ukončení nabíjení akumulátory z nabíječky vyjměte, aby nedošlo k jejich prebití!

Výpočet nabíjecího času (pro vybité akumulátory):
max. nabíjecí čas (h) = kapacita akumulátoru x nabíjecí faktor např.
2 x akumulátory AA 2000 mAh: 2000 x 0,006 = 12 h max. nabíjecí čas
4x akumulátory AAA 800 mAh: 800 x 0,019 = 15,2 h max. nabíjecí čas

Dbajte bezpečnostních upozornění. Likvidujte podle zákona o odpadech!

RUS Руководство по эксплуатации

Тип аккумуляторов	никель-кадмиевые/никель-металлогидридные	Реком. емкость	Время заряда	Ток заряда	Коэффициент заряда
AAA/Mikro	2/4	200–1200 мАч	3,7–22 ч	75 мА	0,019
AA/Mignon	2/4	500–2700 мАч	3,1–17 ч	220 мА	0,006

Зарядное устройство »Uni 2Q4« предназначено для заряда никель-кадмиевых и никель-металлогидридных аккумуляторов типоразмеров Mignon AA и Mikro AAA.

При установке соблюдать следующее:

- Новые аккумуляторы необходимо зарядить перед началом использования.
- Аккумуляторы типов Mignon AA и Mikro AAA можно заряжать только попарно (одновременно 2 или 4 штуки). Для заряда 2-х аккумуляторов применяйте либо два первых, либо два последних гнезда. Аккумуляторы в паре должны быть обязательно одного типоразмера. Можно заряжать две пары аккумуляторов разных типоразмеров каждая, например: 2 аккумулятора Mignon AA заряжаются в передних двух гнездах и 2 аккумулятора Mikro AAA – в двух задних гнездах. Левая лампа показывает правильность загрузки аккумуляторов в передние гнезда, а правая лампа - в задние гнезда. При полностью заряженных аккумуляторах лампы не отключаются.
- Для заряда аккумуляторов Mikro AAA необходимо в отсеке нажать контактную перемычку вниз до упора (I).
- По окончании времени заряда аккумуляторы необходимо вынуть из зарядного устройства, чтобы исключить их перезаряд.

Расчет времени заряда (для полностью разряженного аккумулятора):
Макс. время заряда (в часа) = емкость x коэффициент заряда
1. Пример: 2 аккумулятора AA, 2000 мАч: 2000 x 0,006 = 12,0 часов макс. времени заряда
2. Пример: 42 аккумулятора AAA, 800 мАч: 800 x 0,019 = 15,2 часов макс. времени заряда
Соблюдайте инструкции по технике безопасности и утилизации!